

Habrá problemas para la cebada

DEMASIADA COSECHA



En maíz, aunque somos deficitarios, se ha sembrado un 25 por ciento menos

Lo mismo ocurre con el tomate, mientras se doblará la remolacha

En trigo, se esperan 7.000 vagones más (en Zaragoza) con 23.000 H^{as} menos que el año pasado

UNAS veces la tronera, otras la falta de agua, y cuando todo va bien, los precios no valen nada", canta Labordeta en una canción que entienden muy bien los agricultores aragoneses. Este año, en Aragón, el problema puede llegar por el camino de una cosecha realmente extraordinaria, al menos en cuanto a los cereales que antes de un mes empezarán a ser cosechados. A pesar de que los agricultores zaragozanos sembraron menos tierras que otros años con trigo y aproximadamente la misma cantidad de siempre en cebada, el volumen de la cosecha recogida va a ser sensiblemente superior.

que nada por su intuición a la hora de decidir los cultivos de sus tierras. La agricultura —no sólo en nuestra región sino en todo el país—, funciona demasiado a bandazos y las "guerras" de un año escaldan a sus protagonistas para el siguiente. A pesar de que, como es el caso del panizo, España continúa siendo altamente deficitaria en algunos productos.

Y lo mismo que el cereal, también otros productos fundamentales de nuestro campo —si no se tuercen las cosas— vendrán en abundancia a causa del buen tiempo y las lluvias, así como la ausencia de fuertes heladas que en la primavera del año pasado supusieron un daño brutal para las vegas aragonesas.

Comencemos por los cereales de espiga, que durante el próximo mes de junio empezará a recolectarse. Este año ha habido una fuerte regresión en la extensión del cultivo de trigo en seco. En la campaña anterior, 190.000 hectáreas de la provincia de Zaragoza se dedicaron a trigo, mientras que este año sólo fueron sembradas 167.000, sin duda porque los barbechos pasan del doble de la superficie triguera total en la provincia. En la cebada no ha habido una disminución tan sensible.

COSECHON DE TRIGO Y CEBADA

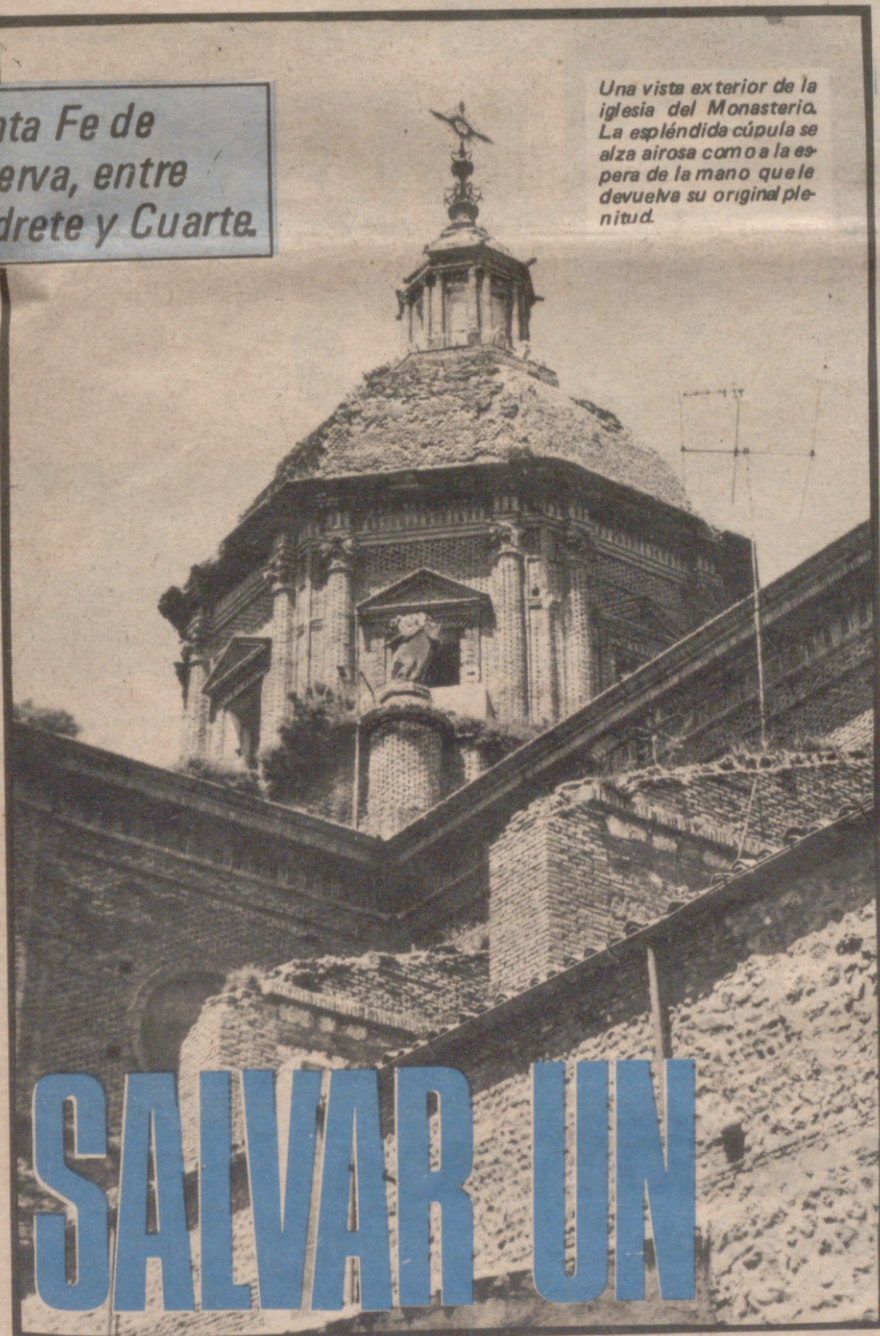
Como cada año, el agricultor aragonés ha tenido que improvisar y guiarse más

Y sin embargo, las expectativas de la cosecha son muy optimistas. Los 23.000 vagones de trigo conseguidos el año pasado en Zaragoza se convertirán este año con toda probabilidad en 30.000, mientras que la cebada aumentará

(CONTINUA EN LA PAGINA 3)

Santa Fe de Huerva, entre Cadrete y Cuarte.

Una vista exterior de la iglesia del Monasterio. La espléndida cúpula se alza airosa como la espera de la mano que le devuelva su original plenitud.



SAVAR UN MONASTERIO!

el país

ARAGONES

SUPLEMENTO SEMANAL DE ARAGON/express

NUM. 59 SABADO, 22 DE MAYO DE 1976

LAS COMUNICACIONES DE ZARAGOZA

Desde la época romana, conserva su carácter esencialmente estratégico

Sender

PAGINA 9

BORGES Y LOS "ANTIS" PAGES 6-7

Un doble motivo para amar su tierra.

Porque es aragonés y porque hoy, es suya.

Hoy, la tierra duramente trabajada, la noble tierra, generosa en cosechas que beneficiaban a manos ajenas, es suya.

Totalmente suya. Gracias a nuestra Caja, a un crédito de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Miles de hombres del campo, de nuestra región, se benefician de la decidida labor de la Caja, en favor de la agricultura y la ganadería.

Labor que no se centra sólo en las ayudas financieras. La colaboración de la Caja se pro-

yecta también en la comercialización de los productos del campo, en la mejora de la productividad agraria, en un constante asesoramiento técnico, en la creación de escuelas de capacitación agraria, en centros de investigación, en escuelas familiares agrarias y... un "etcétera" muy extenso.

Gracias a usted y a los que reunidos formamos la Caja, nuestra gente del campo tiene hoy un fuerte y doble motivo para amar a su tierra.



**CAJA DE AHORROS
DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**
Nuestra Caja es nuestro pueblo.



Habr  problemas para la cebada

(VIENE DE LA PÁGINA 1)

también según los cálculos hechos por más de 200 municipios zaragozanos. De todos los pueblos consultados, solo Farlete y Monegrillo indican una cosecha inferior a la del año pasado, en parte por la baja cantidad de lluvias registrada durante el pasado invierno (diciembre, en particular). En las Cinco Villas, donde la cosecha es algo más tardía, las expectativas son también excelentes, a pesar de la plaga de "zabrus negroides", que ha podido ser combatida a tiempo con ayudas del Ministerio.

HABR "GUERRA DE LA CEBADA"?

El siempre temido problema de la venta de los productos agrícolas no parece que vaya a ser pequeño por lo que respecta a la cebada. En cuanto al trigo, el hecho de que sólo lo pueda comprar el Senpa y a un precio de garantía ya fijado aligera los problemas. Aunque los habrá de cara al almacenamiento, puesto que la capacidad de los silos provinciales equivale, casi exactamente a la cosecha esperada para el trigo, sin contar con otros cereales (cebada, maíz, etc.) que también son recogidos en parte por el citado servicio nacional. Pero en la cebada, el problema es ya mayor, y el miedo empieza a extenderse en muchos pueblos de la región a la vista del cosechn que se les viene encima. Según algunas fuentes, el precio que ahora se está pagando por la cebada es de 7,75 ptas. kilo, mientras que hace dos años se pagaron hasta 8 pesetas. Algunos estudios realizados señalan el precio de coste para el agricultor de 10,10 ptas. por kilo, más abajo de lo cual se podría considerar como pérdida. El precedente de maíz no se ha olvidado en nuestra región aunque aquí el problema puede llegar por otro camino: España es excedentaria en cebada (llegando incluso a la exportación) y con la cosecha de este año, altísima, podría producirse excesiva oferta para una demanda más débil, lo que impediría que las cooperativas aragonesas vendieran



"DEMASIADA COSECHA"

En maíz, aunque somos deficitarios, se ha sembrado un 25 por ciento menos

Lo mismo ocurre con el tomate, mientras se doblar la remolacha

En trigo, se esperan 7.000 vagones más (en Zaragoza) que el año pasado con 23.000 Hás. menos

Los fabricantes de pienso a mayor precio que el que les ofrece el Senpa; de ocurrir esto, quizás podría producirse una nueva "guerra", esta vez con la cebada.

Ante estos temores, el Senpa ha aligerado las cosas para que los silos estn casi vacíos cuando empiece la recolección. Y se puede afirmar que este año, para las fechas de la recogida, los silos estarán más vacíos que ningún otro año. Así y todo, será imposible recoger los excedentes, puesto que el trigo, como ya hemos señalado, también va a ser muy abundante, suficiente por sí solo para abarrotar todos los silos de la provincia.

MIEDO AL MAIZ

Se da así una paradoja que explica perfectamente la pésima planificación agraria de España, dependiente de tantos intereses ajenos a los del campo; mientras aumenta hasta límites peligrosos un producto como la cebada en el que somos excedentarios, baja la extensión del cultivo del maíz, donde todo el que produjramos sería poco. El agricultor, que no tiene suficientes ayudas, va a salvar su economía y no tiene la culpa de que este desbarajuste perjudique gravsicamente a la economía nacional. Sabe que el maíz supone un riesgo —en vista de lo ocurrido el año pasado— y baja su siembra.

Efectivamente, en Zaragoza ha descendido la extensión del cultivo del maíz en casi una cuarta parte de las 44.000 hectáreas que el año pasado lo produjeron. Y se da el tristísimo caso de que algunos regadíos que en buena lógica deberían cultivar productos más nobles —con más alto índice de mano de obra, como las hortalizas, la remolacha y el propio maíz— son dedicados al cultivo del trigo que, regado, puede ofrecer hasta

5.000 kilos por hectárea mientras en secano difícilmente alcanza los 2.000 en los mejores casos. Pero no hay que olvidar que el trigo tiene salida y precio asegurados, mientras que los productos que deberían ocupar esos regadíos no traen a los agricultores sino quebraderos de cabeza (Hay casos extremos en los que algunos regadíos sirven para cultivar... chopos, como en algunos pueblos de la comarca de Daroca donde ha desaparecido buena parte de la mano de obra).

El cultivo del maíz, en Aragón, venía siendo en los años pasados alcista, y la hecatombe del año último ha supuesto su regresión a niveles que deberían alarmar a los responsables de la política agrícola y ganadera española. Los agricultores, este año en que la cebada les va a salir hasta por las orejas, pretenden que las fórmulas de los piensos compuestos sustituyan en parte el maíz por la cebada. Se conseguiría así dar salida al excedente de cebada y paliar las costosas importaciones del maíz. Lo conseguirán? Ellos mismos saben que las fórmulas de los piensos vienen dictadas desde USA donde sobra el maíz.

MENOS TOMATE, MAS REMOLACHA

Otro ejemplo de la inseguridad perpetua en que vive el campesino aragonés —y el español en general— es el tomate. La superficie de su cultivo, este año, también ha bajado drásticamente proque los "stocks" en las conserveras son todavía altos. El tomate acaba de ser plantado en nuestra región en este mes de mayo, pero se puede adelantar ya que su cosecha no será tan alta como el año pasado (90.000 toneladas). Un dato que lo explica es que las cuatro fábricas zaragozanas que extienden contratos homologados por el Ministerio con los

agricultores antes de la plantación, sólo garantizan un total de 8.000 toneladas, es decir, menos del 10 por ciento de la última cosecha. En esta tesitura, el agricultor le coge miedo al tomate y se retrae. En su lugar, siembra trigo, como ya hemos dicho, o pimiento, cuyas expectativas, sin ser magníficas, son algo mejores.

La remolacha es un ejemplo evidente de lo que en nuestro país se ha entendido por "política agraria" durante muchos años. Eramos autosuficientes en azúcar y la política llevada con los productores de remolacha fue tan mala que hubimos de gastar muchos millones en traer azúcar desde Cuba a un precio altísimo. Ahora ha habido un giro en esta política, pero los remolacheros zaragozanos no recuperan la confianza en cuatro días. Así

y todo, la cosecha este año será al menos el doble del año pasado, al haber sido contratadas por las azucareras 150.000 toneladas, contra 70.000 en la campa última. Como comparación diremos que en Zaragoza se llegaron a recoger, en los mejores tiempos con las fábricas abiertas, más de 300.000 toneladas.

El aumento que de todas maneras va a haber este año se debe a medidas concretas que hacen confiar al agricultor un poco más: precio de 2.900 por tonelada (16 grados sacricos) más prima de transporte; subvención de 2.000 pts. la hectárea para semilla monogermen y otras 2.000 ptas. para productos fitosanitarios, además de una subvención del cincuenta por ciento en la maquinaria que se adquiera específicamente para el cultivo y recolección de la remolacha. El gobierno se ha percatado, por fin, de que conviene que produzcamos nuestro propio azúcar y que ofrecer garantías sale más barato al país que tener que comprar en el extranjero. Una cadena de intereses privados había llevado a la ruina esta producción. Tal y como va a ocurrir con el maíz. El descenso alarmante de este año es un grave aviso.

Pablo LARRAÑETA

ARAGON/express se agota muchos días en varios sectores de la ciudad. Suscríbase y lo recibir puntualmente cada tarde en su domicilio.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

ARAGON
expres

D.

calle núm.
se suscribe a ARAGON/express, por un trimestre (600 pesetas) prorrogable mientras no avise su baja.

Recorte y envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza

ARAGONESES EN PARIS



PILAR HERRAIZ

ESTABAMOS hablando de "tout autre chose", Aragón entra de pronto en la conversación y Antonio exclama: ¡Pues para mí Aragón es muy importante. Si soy aragonés! ". He hablado muchas veces con Antonio y cantidad de otras, cuando he tenido que llamar a los Servicios Culturales de la Embajada de España, una voz respondía y después del "quisiera hablar con fulanito" "¿De parte de quién?", "de Pilar Herráiz", siempre había un "Hola Pilarín, un momento, voy a ver si te lo paso". Es agradable muy agradable una pequeña frase. Muchas veces me he preguntado el por qué Pilarín; nadie me llama así; era un "Pilarín" afectuoso. Ya lo sé. El "Pilarín" formaba parte del Aragón que lleva en su corazón. Así que cuando oí lo de "soy aragonés" lo primero que me salió fue: ¡Ahora comprendo, por qué no lo dijo antes! Además voy a hacerle una entrevista. ¿Por qué?

Pues porque es aragonés, ¿de qué provincia? Soy aragonés, quiero decir que no sólo para mí empezaron muchas cosas en Aragón, sino que siempre lo he recordado como una tierra que fue mi madre en un momento importante, en cuanto dejé Aragón empezaron las calamidades. Todo ello me ha marcado para siempre. Por eso cuando veo un aragonés siento enseguida un impulso de cariño".

¿Dónde nació?
—En Miranda de Ebro, pero para mí no cuenta.

Un segundo de reflexión y decidí pedirle una entrevista. ¿Había oído antes una declaración de aragonésismo semejante?

IMANO, BAJATE DEL ARBOLICO!

No tengo que preguntarle nada. Los recuerdos se suceden. Tranquila y

Alejandro, allí estuve yo. Mis hermanas estaban en la calle Ramón y Cajal. He vuelto a Aragón, y hace dos años intenté volver a ver a todas las personas que para mí seguían siendo amigas, familiares. No conseguí ver a todas. Los años pasan y nos vamos poco a poco. Hay algo que no robé ni comí nunca: acerollas. Era un fruto que nunca había visto antes. ¿Ha oído usted decir que quien las come cambia de sexo? Bueno, quizás nos lo dijeron para que por lo menos respetáramos eso, el caso es que mirábamos aquellos

tiroteo. Miro. Sólo piedras, un palmo de agua. Que no, que yo no me rompo la cabeza, hay que aguantar aquí. Tengo la impresión de que no hubo mucha resistencia. A nosotros nos encontraron, naturalmente. Nos metieron dentro de una "tanqueta". Había durado el tiroteo hasta las ocho de la mañana. Al principio, cuando estábamos en camino algunos hombres nos habían preguntado en lenguas que no conocíamos, luego tratando de hacerlo en español, que "por dónde se iba al pueblo". Les decíamos cualquier cosa, a derecha o izquierda, no sé si despistáramos alguno. Luego, he tratado de imaginar cómo fue aquella guerra. ¡Cuántas veces he pensado en la batalla del Ebro! Un día decidí recorrer "el camino de la batalla". Es cuando ve uno como el acceso fue tan difícil". Vivir una guerra y ser feliz. Acabar la guerra y empezar la miseria".

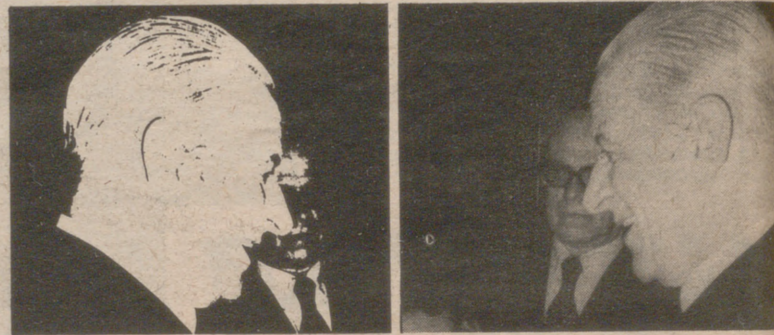
ZARAGOZA ME DIO TODO

"Habían acabado los bombardeos. Los que se hicieron cargo de la ciudad

reputada y que ha hecho muy buenas grabaciones. Habré interpretado "Los Sitios de Zaragoza" cuarenta mil veces. Como íbamos a la plaza de toros tuve la ocasión de ver lidiar muchas veces al aragonés Jaime Noaín, a Nicanor Villalta y me aficioné a los toros. Y cuando me eché a la arena, fue otro aragonés quien me protegió. Ya le dije que conseguí entrar y salir del Hospicio como Pedro por su casa.

Fue por una "influencia". En una procesión me vistieron como de obispo. No recuerdo exactamente quien representaba. Y alguien precisamente me dijo: "parece un Obispo", ¿te gusta ayudar a Misa? ". Dije que sí y me enseñaron. Empecé en la Capilla de las monjas del Hospicio. Luego, fui al Pilar. El Pilar me dio una gran fe y soy un gran devoto de la Virgen del Pilar. Así que me hicieron infántico. Después de la misa a las cinco de la mañana en el Hospicio iba a ayudar a misa en el Pilar. Otras veces a La Seo. Nada, que me hice el dueño de Zaragoza. Estaba muy contento porque además, después de cada Misa nos daban un real, así

Las andanzas de un



aragonés adoptivo

apresuradamente. Escucho, no intervengo.

"Cuando empezó la guerra estábamos en Madrid. Yo nací en septiembre de 1928, así que tenía ocho años, cuando en compañía de mi hermano mayor y mis dos hermanas nos evacuaron en un tren. Mis padres se quedaron en Madrid y mi padre murió un poco antes del fin de la guerra. Nos llevaron a Alcañiz. En nuestro grupo éramos cuarenta. Nos recogieron las familias del pueblo, luego nos volvieron a reunir a todos en la Torre de Palos a unos cuatro kilómetros de Alcañiz. Cuando los nacionales entraron en Alcañiz fuimos a Zaragoza, allí estuvimos dos años en el Hospicio Provincial. Mis mejores recuerdos, los recuerdos de las mejores gentes son recuerdos de Aragón. Éramos tremendos. Primero empezamos a "revolver todo Alcañiz" y cuando nos llevaron a la colonia, criábamos conejos, gallinas, que luego trocábamos. Era la libertad completa. Estábamos enteramente "autonomizados". Todos los días íbamos a Alcañiz a hacer las compras. En camino nos atacábamos a todo lo que podíamos. ¡Cuánta fruta he podido robar! ¡Cuántas veces nos "pescaban" en el árbol! Del pie del árbol subía entonces un ¡Maño, bájate del árbolico! Era todo lo más que nos hicieron, nunca recibí ni un triste coscorrón. Yo no los olvidaré nunca. Un día asaltamos la fábrica de chocolate para llevarnos los cromos, claro también comimos chocolate, pero lo que realmente nos interesaba eran los cromos. Recuerdo a las gentes de Alcañiz, a los dueños del "Centro Republicano", las del Centro de la U.G.T. La zapatería de la calle

hermosos árboles del río bajo, cargados de fruta, como hubiéramos mirado el manzano del Paraíso terrenal, pero con nosotros no hubo tentación que valiera, no tocábamos ni una. No, no olvidaré nunca".

LAS QUE SILBAN NO DAN

"Un día mi padre consiguió ponerse en contacto con mi hermano y conmigo. Dentro de dos días un coche nos esperaría en Alcañiz, al otro lado del río. Teníamos que estar a las cinco de la mañana, si llegábamos tarde perdíamos el enlace. Es que se había calculado que ese día los nacionales entrarían en Alcañiz y no quería que nos quedáramos. "Si a las cinco no estáis al otro lado del río nosotros nos tendremos que ir". Nos despertamos a las cinco menos cuarto y teníamos una hora de camino aproximadamente. Antes de llegar al río empezamos a ver "los moros, los italianos". Fue un momento trágico. Nosotros no teníamos demasiada idea de quienes eran "los buenos" o "los malos". Eso sí, si oíamos un italiano, un alemán, ya no sé ni lo que eran, en suma, un extranjero, nos decíamos "éste debe ser de los malos". El tiroteo se intensificaba, nosotros corríamos y de trecho en trecho nos echábamos a tierra para cubrirnos. Recuerdo que estábamos rodeados de fusiles abandonados. Mi hermano me decía: "levántate y corre". ¿Pero no ves como silban las balas? Y su respuesta fue: "Las que silban no dan". Conseguimos llegar hasta el puente. Vimos la toma de la villa. Escondidos en el petril y llenos de miedo. Otra vez mi hermano. Quería que nos echáramos al río para escapar al

nos llevaron donde se reunían el comité y luego de nuevo a la Torre de Palos, a nuestra colonia. Al cabo de unos quince días, todo el grupo, ya le he dicho que éramos unos cuarenta, entre siete y catorce años fue a parar al Hospicio de Zaragoza. Habíamos conocido el momento de libertad más grande en nuestras vidas. Nos dejaban entrar por todos los lados, conocíamos todo lo habido y por haber. Lo más duro al llegar al Hospicio fue someterse a la disciplina. Todos íbamos vestidos iguales. Nos cortaron el pelo, pienso que como medida de higiene. Pero al cabo de unos días empecé otra vez a disfrutar como un enano. Yo entraba y salía como quería. Ya le explicaré por qué. En todo caso Zaragoza nos dio a todos algo muy importante: un oficio. Noventa y nueve por cien aprendimos allí lo que iba luego a servirnos para ganar la vida. Y no sólo podíamos elegir un oficio manual, sino que el que tenía gusto y capacidades podía orientarse hacia estudios más largos. Yo elegí la mecánica, más tarde fue mi oficio. Mi hermano se hizo tipógrafo, luego ha trabajado en "Pueblo", en "Ideas gráficas", ahora está en el Canadá.

Teníamos talleres muy bien montados. Recuerdo que un día, explotó una botella de oxígeno. Allí volamos todos. Yo me encontré en un árbol pero ileso. En el Hospicio me entró el gusto de la música. ¿Te gustaría aprender? Pues vas a formar parte de la banda del Hospicio. Luego cuando hice el servicio militar, en Getafe, organicé la banda de la Agrupación central de automovilismo del Ejército del aire. La Banda del Hospicio ya sabe que ha sido siempre

que terminé la guerra con cuarenta duros.

Lo que más impresión me hizo fue cuando me pusieron a subir niños para besar el manto. Yo me creía ya obispo. Cuando más tarde llevé a mi hijo al Pilar le decía: "mira hijo, yo ayudaba también a subir a los niños" y me entró una gran emoción.

DEJAD TRANQUILO AL CHICO

Acabó la guerra y mi madre vino a buscarnos al Hospicio. Regresamos a Madrid en un camión. Mi padre había muerto. Empezó la peor época de mi vida. Yo la asocio a mi salida de Aragón. Aquello no fue duro, fue durísimo. No se puede ni concebir. No había ni comida ni dinero. Fueron cinco o seis años muy malos. Todos estábamos a la cuarta pregunta. Entre los que no teníamos nada no había egoísmos y nos ayudábamos todo lo que podíamos. Lo horrible era el estraperlo y los que se enriquecían con él. No los considero ni como humanos. Eran máquinas. No hay nada comparable al tráfico, al aprovechar de la miseria. Como el hambre apretaba, todos los sentidos estaban alerta. Yo tenía once años. Un día en una cacharrería una señora pidió una rejilla para un hornillo de carbón vegetal. El tendero le sacó una que calificó de "antigua". "No tengo más finas". Es una lástima, respondió la señora, se pierde mucho carbón". Pensé que era un buen "truco". Y empecé con lo que para mí era un gran invento. En Madrid, en aquella época había granjas casi en el centro. El alfalfa que se les daba a las vacas venía en fajos atados

hecho muy buenas interpretado "Los cuarenta mil veces, la raza de toros tuvo muchas veces al paín, a Nicanor me a los toros. Y a arena, fue otro otogio. Ya le dije trar y salir del por su casa. "fluencia". En una tieron como de do exactamente ba. Y alguien o: "parece un yudar a Misa?" señaron. Empecé las monjas del al Pilar. El Pilar e y soy un gran del Pilar. Así que o. Después de la la mañana en el ar a misa en el a Seo. Nada, que e Zaragoza. Estaba además, después aban un real, así

AS



MO

erra con cuarenta

resión me hizo fue a subir niños para Yo me creía ya as tarde llevé a mi ra: "mira hijo, yo subir a los niños" y moción .

LO AL

y mi madre vino a cio. Regresamos a ón. Mi padre había a peor época de mi o a mi salida de no fue duro, fue ede ni concebir. No ni dinero. Fueron muy malos. Todos rta pregunta. Entre nos nada no había udábamos todo lo horrible era el se enriquecían con ni como humanos. No hay nada co, al aprovechar de el hambre apretaba, estaban alerta. Yo Un día en una ora pidió una rejilla e carbón vegetal. El na que calificó de ngo más finas". Es ndió la señora, se ón". Pensé que era empecé con lo que gran invento. En época había granjas El alfalfa que se les enía en fajos atados

con un alambre muy fino que ~~caso de~~ recogía. Me las recorrí todas y les pedía los alambres. Cuando tuve un buen montón fui a una ferretería para pedir las medidas. Planté unos clavos en un taburete, con arreglo a los diferentes tamaños que existían, y empecé a "tejerlas". Me fui al mercado de Augusto Figueroa con una docena de cada una las más pequeñas las vendía a 25 céntimos, las más grandes a una veinte. Aquello me salvó la vida. Volví a casa con todas vendidas, excepto dos que me quedé como modelo. Mi madre estaba loca de contenta, pero no le quedaba otro remedio que decirme "dame el dinero". Esto duró cerca de dos años. Hasta que un día, un guardia que me "pitaba" siempre cuando cruzaba en bias la plaza del Callao para ganar tiempo, y al que yo decía sin hacer demasiado caso "Déjeme hombre, si voy a mi industria", me dijo "¿te gustaría entrar de botones en ese hotel?" Era el Florida. "Qué más quisiera yo, pero no me cogerán". "Sí, tienes pinta de espabilado. Yo conozco al dueño". Aunque yo me las había arreglado para no vender en el mercado porque pasaba mucho frío, y en cierto modo vendía "al por mayor" a los ferreteros, no podía esperar nada mejor que entrar de botones. Me presenté, pero tuve que mentir para que me admitieran. Sólo tenía trece años. Así que dí tiempo diciendo que ya llevaría mi partida de nacimiento, que los archivos se habían quemado. Aquello, comparado con lo que había pasado, era la vida en rosa. Es cierto que lo del "atracción de pasteles" para no vuelvas a tocarlos es eficaz. Como teníamos que subir las bandejas, el primer día me llevaron al obrador y me pusieron delante de unas mesas enormes llenas de repostería y pasteles. "Come lo que quieras, luego subes". Era un sueño. Comí tanto que me desmayé. Cuando vieron que no aparecía bajaron a buscarme. Estuve enfermo seis días. Pues hay veces en que tengo que forzarme para no rechazar un dulce que me ofrecen. Y lo mismo les pasaba a mis compañeros. Estaban asqueados todos del "atracción". Pero la afición a los toros que se me despertó en Zaragoza no me dejaba tranquilo. Un día, me decidí, y con mi uniforme de botones me fui a la Monumental. Era una corrida de beneficencia me parece. El matador que dirigía la lidia era el aragonés Luis Mata. Me eché al ruedo y cuando la cuadrilla se abalanzaba sobre mí, él extendió los brazos y sujetó la cuadrilla: "Dejad al chico". Eso tampoco lo olvidaré nunca. Gracias a él pude torear. Era el quinto toro. Luego mis compañeros de hotel me sacaron y allí no pasó nada. Fue en 1942. Ya le buscaré la foto que me dieron en la que está Luis Mata con los brazos extendidos y la cuadrilla detrás".

PARIS ES EL POZO DEL TÍO RAIMUNDO

"Empecé a torear y con traje de luces por supuesto, aunque luego me di cuenta que la mecánica me atraía más. Me coloqué en un taller y fui aprendiendo y aprendiendo hasta los 21 años en que hice mi servicio militar. Elegí la Agrupación Central de automóviles y llegué a ser instructor de la escuela de conductores del Ejército del Aire. Al acabar mi servicio militar me presenté a los exámenes de la Agrupación y una vez en posesión de



Antonio Carls, con el embajador de España en París el día en que fue impuesta la Medalla al Mérito en el Trabajo

Del hospicio, a las plazas de toros y luego a la Embajada en Francia

"París es el pozo del tío Raimundo"

la titulación exigida me concedieron la categoría de Asimilado especialista y me destinaron al Aeropuerto transoceánico Español, del Ministerio del Aire. Más tarde pasé a la Dirección General de Instrucción a las órdenes del Coronel Jefe Inspector de vuelos, Don Carlos Pombo, era un jefe formidable y lo seguí en todos sus destinos. Es por lo que cuando el general Pombo fue destinado a la Agregación Aérea y Naval de la Embajada de España en París y me propuso venir no dudé ni un instante: "Con usted al fin del mundo". Estábamos siempre de viaje y yo ya llevaba dos millones de kilómetros sin un solo accidente. En Octubre de 1966 ingresé en los servicios Culturales de la Embajada de España en París como conductor-mecánico y a las órdenes del Sr. Ministro encargado de Asuntos Culturales, don Ratael Fernández Quintanilla".

—¿Cómo es que ha cambiado su puesto al volante por el de recepcionista en los Servicios Culturales, mucho más sedentario?

—Retirarse a tiempo es una victoria. Lo dejé por la locura del automóvil. Yo estoy seguro de mí al volante pero a la merced de cualquier "chauffard". Además aquí tengo la gran satisfacción de acoger a los españoles que vienen en busca de información, orientarlos, ayudar al que no sabe. Disfruto haciendo mi trabajo.

—¿Cómo ve usted la emigración?

—De la emigración sólo puede hablar el auténtico emigrante. El resto es teoría y buenas palabras. Es muy

duro emigrar.

—¿Le interesa la política?

—La política es una ciencia. Todos los que hablan de política sin estar suficientemente informados son unos retrasados mentales. Sólo hablaría de política si realmente todos fuéramos iguales. Pero he llegado a la conclusión que el obrero antes que nada necesita un buen trabajo que le permita vivir con dignidad. Esa es mi idea de la política.

—¿Se queda definitivamente en París?

—No, pero este París es el pozo del tío Raimundo. Primero fueron los estudios de los dos hijos mayores que no quería interrumpir. Ahora están los dos en España y mi hija casada, pero hace diez años llegó el pequeño, que nació en París y estamos en las mismas. En cuanto empiece la segunda enseñanza lo mando a estudiar a España y mi mujer y yo nos iremos probablemente al mismo tiempo. Aunque ya le he dicho que aquí tengo muchas satisfacciones; como cuando Quesada, el pintor expuso hace unos años en París: Traía un solo paisaje de Teruel. En cuanto colgó el lienzo le dije: "Esto es Teruel". "¿Lo reconoce?". Pues claro, como que lo llevo en el corazón. Quería regalárselo a toda costa. También tengo en casa toda una serie de reproducciones de cuadros de Goya para recordar continuamente Aragón.

—¿Qué piensa su mujer de la vuelta a España?

—Mi mujer lo que diga su esposo. Nos conocemos desde que ella tenía trece años

**LOS LIBROS
Y
LOS DIAS**



Por
**RAMON
SENDER**

LOS «antis» qué? De un modo un poco gratuito podríamos decir los «antigenis», es decir los genios de la antinovela, la antipoesía, el antiteatro y naturalmente su réplica en las artes plásticas: pintura, escultura, arquitectura.

Hay también una antimúsica en estos nuestros días. Y las cintas electrónicas coleccionando ruidos, son su instrumento. En todo caso la amable sátira de Borges en su libro publicado en inglés con el título «Crónicas de Bustos Domecq» da un buen recorrido humorístico a todos esos héroes de lo estafalario. No lo extravagante, porque extraviar es lo propio del artista genuino (es decir caminar fuera de camino) sino estafalario, que según creo, quiere decir absurdo y sin conexión directa ni parabólica con la razón humana.

Claro es que hay expresiones estafalarias ocasionalmente sugeridoras de valores líricos y por lo tanto aceptables y aun admirables. No sólo de la razón vive el hombre y ya es sabido que la lógica del artista verdadero es diferente de la lógica formal y matemática. Quiero de-

BORGES Y LOS «ANTIS»

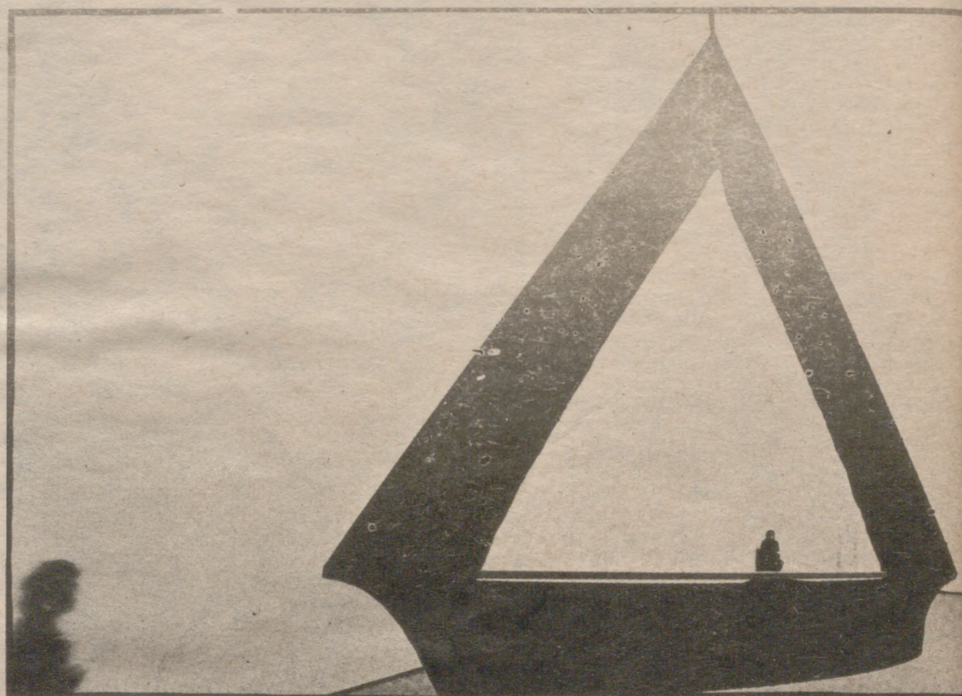
cir que en el oscuro sótano de nuestro inconsciente hay a veces pequeñas o grandes maravillas. Pero hay que tener talento para encontrarlas y sacarlas a la luz.

En estos días he leído un libro de Russell Hoban, un novelista inglés, titulado «Memorias de una tortuga», donde el protagonista dice con una desesperación fría: «la idea del suicidio está en un rincón de mi mente como esos monos acurrucados en el rincón de su jaula». Es un buen ejemplo de extravagancia lírica, pero la hace lógica el «cómo», es decir la alusión metafórica, o la parábola limpiamente sugestiva.

Pero hay «poetas» que desdennan el uso de la metáfora, como el supuesto F.J.C. Loomis del libro de Borges, y ensayan poemas de una sola palabra: «Beret», por ejemplo. El cronista Domecq explica que es un poema de incómoda aceptación debido sin duda a que obliga al lector a aprender otro idioma: francés. Ese «beret» es «boina».

«Boina». Como poema de una sola palabra es todo un hallazgo.

Otro poeta comentado por el inexistente crítico Domecq a quien éste bautiza con el nombre de Santiago Gisberg hila aún más delgado y atribuye significaciones crípticas a palabras de uso general. «Buzón», por ejemplo, quiere decir para él algo «accidental, fortuito e incompati-



tible con el cosmos».

Pero no es sólo en la poesía, como se puede suponer. La pintura ofrece ejemplos de genialidad sublimes. Hay un pintor que copia laboriosamente las perspectivas de las calles de Buenos Aires y luego embadurna la tela con betún de limpiar zapatos y el precio varía según la cantidad de trabajo que le ha costado la copia de las perspectivas sepultadas debajo del betún. ¿No es admirable?

Esto nos recuerda que no hace muchos años llegó a Buenos Aires un pintor cuyo nombre no recuerdo (de la «rive gauche»,

sin duda) y cuando los periodistas le preguntaban en qué consistía la obra que iba a exponer tres días después en una famosa galería, contestaba: «No la he pintado todavía. Mañana tendré que dedicar el día entero a esa tarea. Son cincuenta y siete telas, ustedes comprenderán que necesito ese día entero para que el siguiente puedan dedicarlo en la galería a ponerles marcos».

Todo eso aparece «justificado» por la busca de la forma pura y exenta de circunstancias de temporalidad. De ahí algunas novelas monstruosas y poemas

La JUVENTUD y sus PROBLEMAS



ESCRIBE:

**Ramiro Grau
MORÁN**

MLa juventud —la juventud del año 2000— es tan hija de la compleja situación mundial actual como de las guerras y los avances científicos y tecnológicos. Nuestros jóvenes están compenetrados con todo eso, más preparados para afrontar sin perjuicios de épocas anteriores, los problemas actuales. Están más preparados en definitiva. Hoy no obstante un tremendo desfase entre nuestra «lucidez juvenil» y el escaso margen de responsabilidad que nos cabe en la solución de la problemática adulta.

La lucidez juvenil, forzada a la pasividad, hace que aflore una crisis de los valores de tipo familiar, social y moral admitidos hasta hoy. Esta crisis pasa de una forma sucesiva de un rechazo pasivo a un rechazo activo, e incluso agresivo. Hay una negatividad de los valores humanos heredados y, consiguientemente, una creatividad de nuevos valores. Nuevos valores que, en un principio, nacen totalmente desconectados, y que se van sistematizando paulatinamente. Y, lógicamente, van perdiendo su característica agresividad infantil, y asumiendo, por tanto, todo lo que de

positivo estaba en el sistema de valores del «establishment», aunque fuera como prisioneros del propio sistema.

El momento actual es de fortalecimiento juvenil «por dentro». Los jóvenes, tras de un primer chapuzón en la sociedad, casi siempre nefasto, necesitan descansar, recuperar fuerzas, y pensar más y mejor. Se busca temporalmente un refugio en el asociacionismo juvenil. Surgen así las mil formas de clubs, pandillas, entidades, grupos, e incluso algún que otro partido revolucionario. Este asociacionismo juvenil está en el orden del día de la actualidad, ampliamente extendido, a escala mundial.

Las agrupaciones juveniles y los clubs tienen una gran importancia por su entronque con toda la inmensa trama de inventiva y creatividad de nuevos valores, juveniles hoy, realidades sociales mañana. La iniciativa, la creatividad y la inventiva deben estar siempre en el puesto de mando. La imaginación no tomó el poder en Francia como pretendieron los jóvenes en mayo de 1968, pero sí que es verdad que entre la misma juventud es la imaginación quien



acapara el poder desde hace ya mucho tiempo.

La biología tiene sus leyes inexorables. La juventud deja de serlo en virtud de una maduración fisiológica, que exige también una

madurez psicológica. La etapa de preparación para la vida adulta debe hacerse siempre por un camino de estudio, de crítica, depuración y diálogo (desde nuestros propios presupuestos) de los nuevos valores. También de nuestras aspiraciones, al objeto de llegar a una responsabilidad adulta diferente de la actual, e incluso opuesta, pero no menos adulta, y, sobre todo, más madura.

Los jóvenes no tenemos miedo, somos capaces de adquirir una nueva sensibilidad madura, una nueva radicalidad. Radicalidad que no tiene nada que ver con la brutalidad o el histerismo sentimental que injustificadamente se le achaca. Ser radical es ir a la raíz de las cosas. Es sensibilidad para no conformarse con las meras apariencias, con lo superficial, con lo común.

Las asociaciones juveniles deben convertirse en un lugar de encuentro, en donde se discuta y se aclaren las cosas, madurando los hombres jóvenes del siglo XX. Los hombres que nos estamos preparando intensamente para participar desde ahora en las responsabilidades de la vida adulta y ciudadana.

España se prepara para recibirnos mañana, nosotros queremos darle la sorpresa de llegar ya hoy... ahora.

Ancho Aragón

TAUSTE

Hacer comarca

EN el Palacio de Oriente, el pasado primero de Mayo, don Juan Carlos I hacía entrega del título de "Cooperativa ejemplar" a la de San Miguel, de Tauste. Para recibir tan preciado galardón se trasladaron a la capital del Reino el presidente de la citada entidad, don Jaime Usán Longas; Gerente, don Pedro Semitiel Carreño; los vocales don Francisco Pola Sierra, don José María Cardona Longas, don Felix Ansó Ansó y don Angel Cerlanga Casajús y el empleado de la Cooperativa, don Antonio García Valero.

A cuantos hicieron posible este éxito, en realidad todos los miembros de la Cooperativa, enviamos nuestra más sincera felicitación y nuestro deseo de que, unidos como hasta ahora y animados por el mismo espíritu, conquisten nuevas metas para ellos y para Tauste.

Y una observación: Que este premio, este éxito, este triunfo, les sirva de estímulo para más altas empresas porque como tantas veces vengo diciendo desde

LUESIA

ROMERIA DE SANTA EUGENIA

En la comarca de Cinco Villas y casi en el centro geográfico del término municipal de Luesia, se alza una ermita pequeña y modesta, pero entrañable y alegre, dedicada a Santa Eugenia. Desde tiempos muy antiguos, las gentes, las buenas gentes de estas tierras acuden en romería hasta la ermita para postrarse a los pies de la Santa e impetrar su protección una vez al año.

Durante estos últimos meses se han realizado algunas obras para remozar la vieja edificación y será un magnífico escenario para los piadosos actos que en sus inmediaciones y recinto se celebrarán el domingo 23 de mayo.

Esperamos y deseamos que el tiempo acompañe un poquito porque serán muchísimos los luesianos, tanto residentes aquí como los que en otras poblaciones añoran su Luesia natal los que, como es tradicional se den cita en los alrededores de la ermita de Santa Eugenia para conservar una vieja costumbre, reforzar su fe y pasar un día de gratísima convivencia animado con la alegría de la juventud.

el país

estas mismas páginas es bueno "hacer pueblo", pero en esta época de tan duras competencias no hay más camino que "hacer comarca".

La geografía, la historia, y apurando la étnica y la misma geología, nos ha dado esta realidad presente que es la comarca de Cinco Villas. Todos los pueblos comprendidos en esta zona geográfica tienen características similares y es un auténtico don formar parte de una unidad geopolítica así siempre que las gentes que en ella conviven estén convencidas del enorme poder que como comunidad representan.

En esta labor de "hacer comarca" las cooperativas pueden ser fundamentales y la de Tauste, con un título de "ejemplar", debería llevar la iniciativa en la empresa. Debemos llegar a una unión de cooperativas comarcales, con unificación de precios, sin competencias ruinosas, que efectúe compras globales de abonos, semillas, insecticidas y todo aquello que la unión necesite. Debemos contar con fábrica de piensos compuestos de ámbito comarcal y propiedad cooperativa, promoción de complejos ganaderos e incluso, si la producción la hiciera rentable, una fábrica azucarera. Y esto y muchas cosas más, se pueden hacer. Una advertencia: Si no lo hacemos nosotros, los de fuera seguro, no echaran una mano para convertirlo en realidad.

Las Cooperativas deben saber que su futuro está en la unión y es hora de que echemos a andar sin temor a las dificultades, puesto que disponemos, estén convencidos, de hombres capacitados para superarlas.

PEDRO SEMITIEL

NO HUNDAMOS A NUESTROS ABUELOS CON LAS RUINAS HISTORICAS



A MI MANERA

Por SERGIO ZAPATERIA G.

La ciudad vieja se queda vacía. La ciudad vieja se hizo monumental-histórica por un decreto. La ciudad histórica, inmovilizada, atada de cimientos y tejas, se hunde ante la indiferencia de su madre Bellas Artes. Los ancianos son recortadas sombras de soledad. Los ancianos son una parte de esa historia. Pero los ancianos no pertenecen a Bellas Artes y tenemos la obligación de impedir su desmoronamiento en cualquier rincón olvidado.

En la ciudad grande discuten grandes y pequeños, jóvenes y maduros. Los últimos años han traído el símbolo del Pabellón de Festejos a los pueblos de nuestra tierra. Pabellón como barraca de ferias, como circo ambulante de fiesta en fiesta.

Hay pueblos, como Morés, que han construido su pabellón fijo en los mejores terrenos del pueblo (cada uno puede hacer de su capa un sayo o un guateque). Los de Sabiñán dicen que no serán menos que sus vecinos y ya están de preparativos. Esto lleva camino de ser una carrera hacia "el yo más", que nuestras mujeres practican cuando van invitadas a una fiesta pública con demasiadas amigas. Mientras, en la capital del Jalón, las discusiones, la división de opiniones, son mayores que en una faena de Palomo Linares, porque el municipio ha decidido no traer el Pabellón de Festejos en las ferias de septiembre. Entonces, recuerdan Sabiñán y Morés y se preguntan, ¿por qué no hacer un Pabellón? Los pareceres se acaloran, ¿dónde estrenar las galas de septiembre?

Mientras, el abuelete de las mil pesetas al mes de Beneficencia, o el abuelete que espera algún día cumplir los 75 años, para recibir esas pesetas se confunde con las sombras de las estrechas calles. Calatayud necesita un local en donde recoger con cariño a sus abuelos. Aquí sí que tenemos que acalorarnos. Luego hablaremos de Pabellones. Nuestros abuelos necesitan un local cómodo, amplio, con luces, terrazas, con periódicos, revistas, barajas y cariño completamente gratuitos. Todos nosotros tenemos que mantener esa residencia. Dejemos de esperar todo del gobierno y con ello lavarnos cómodamente las manos. Cada comunidad debe de cuidar a sus abuelos. Si un pueblo se considera civilizado, humano y quiere prosperar tiene que mantener viva la llama de sus sus mayores. Encender los ojos de la ilusión a quienes un día nos entregaron el relevo de la vida de la ciudad, del pueblo, del caserío, la masía, la torre.

Calatayud tiene once entidades bancarias. De estas, cuatro han abierto sus instalaciones en los últimos años, y cuatro han ampliado sus establecimientos.

Su existencia es consecuencia del dinero que recogen de la comarca. Un dinero, que se ha comprobado es invertido fuera de la región de donde se consiguió. ¿Dónde se invierte el dinero que Aragón deposita en sus bancos? Esto ya lo han comentado otros con datos y números en la mano. Hoy quiero dejar una constancia distinta. Estos bancos tienen la obligación de poner la primera y la última piedra de este edificio, a cuenta de la desproporcionada diferencia entre el balance de intereses abonados a impositores y el cobrado de sus inversiones.

Cuando la residencia marche, todo el pueblo, la ciudad, debe contribuir a su mantenimiento. Todos. Sin excepción. Con lógica proporción. Ayer le pregunté a un muchacho de quince años. ¿Darías el diez por ciento de tus propinas mensuales para contribuir al mantenimiento de una Residencia de ancianos? El chaval entornó los ojos, multiplicó, dividió por cien mentalmente, sonrió. Sí. Insistí: ¿por qué, sí? Porque un día yo también seré viejo. ¿Egoísmo? Puede ser. Aún así, aunque sea por egoísmo, si no somos capaces de hacerlo por cariño a los depositarios de nuestras costumbres, nuestra historia y tradiciones, hagámoslo por nosotros mismos, como si de una cuota de montepío se tratase, pero hagámoslo.

Muchos al leerme dirán: estupendo, adelante. Pero todos esperaremos a que alguien dé el primer paso por todos. Nadie lo dará, porque todos esperamos lo mismo, y nos dedicaremos de nuevo a pensar en el Pabellón de Festejos de las próximas fiestas.

Los nuevos hogares ya no tienen sitio para los abuelos. Los abuelos llevan a los nietos al colegio, y van con la bolsa de pan tierno. El abuelete quiere, necesita, ser preciso. Pero también tenemos abuelos sin nietos que llevar al colegio, ni a quien llevar la bolsa del pan. Abuelos que necesitan hablar, recordar, mentir, escuchar, reír, llorar, exagerar, sentirse, hacer trampas al guñote, llevarse con disimulo una hoja del periódico. Abuelos, para quienes tenemos la obligación de hacerles sentirse niños con el cariño natural de quien cuida lo que es suyo, parte de sus vitales recuerdos.

II Jornada de Calatayud en Madrid

La Coral Bilbilitana que tan acertadamente dirige el maestro García Guerrero está en órbita. Su puesta a punto lo avala el número de actuaciones realizadas desde principios de año y las que ya tienen programadas para los meses venideros.

Confirma cuanto decimos, el éxito alcanzado por la Coral en la II Jornada de Calatayud en Madrid y que tuvo lugar en los salones del FOMENTO DE LAS ARTES Y LA ESTETICA el día ocho del actual.

Diremos que de la I Jornada a esta II celebrada ahora, han transcurrido exactamente 10 años, a nuestro juicio demasiado tiempo puesto que estas jornadas de convivencia y culturales debieran realizarse con una mayor frecuencia. Ambas jornadas tuvieron lugar en el maravilloso salón de actos de la F.A.E. cuyo director y propietario es D. José María Rubio Vergara, un bilbilitano ilustre.

El salón se encontraba completamente lleno contribuyendo a ello los autocares de seguidores de la Coral bilbilitana que se desplazaron a Madrid. Abrió el acto D. José María Rubio quien con sencillas palabras llenas de fervor bilbilitano explicó el motivo y alcance de esta II jornada terminando dando la bienvenida a todos los allí presentes. Acto seguido se proyectaron las películas "Calatayud" y "Calatayud 1975" así como un "NODO BILBILITANO" Las primeras de José Verón, con guión y texto de Luis Andrés y, la última de Rafael Marín.

INTERVIENE LA CORAL

A continuación hizo acto de presencia la Coral Bilbilitana que recibió con cálidos aplausos. Inició el concierto con la Habanera titulada "Dolor de Ausencia". Todas las obras incluidas en el programa fueron maravillosamente interpretadas y al final de cada

una de ellas los aplausos se hacían interminables destacando, por llegar muy hondo al fondo del corazón de los aragoneses ausentes de su tierra las JOTAS "LA OLIVERA" y "DOCE DE OCTUBRE". En la primera la señorita M. José Tornos tuvo que salir a saludar varias veces y en la segunda fue el director Eduardo García Guerrero quien recibió el premio de los aplausos por esa gran labor artística que está llevando a cabo en el mantenimiento y conjunción de la CORAL BILBILITANA en pro de la cultura musical y el arte polifónico.

UN CORO INOLVIDABLE

Mariano German, portavoz de los bilbilitanos en Madrid, subió al escenario para explicar lo que había sido el acto, las consecuencias que de él podían derivarse y agradecer la presencia a los que desde Calatayud se habían desplazado y a los que habían asistido residentes en Madrid, materializándose dicho agradecimiento en la entrega de unos trofeos a los del "cine" Rafael Marín, Luis Andrés y José Verón, así como una placa a la Coral Bilbilitana y corbata de honor al guion de la Coral que fue impuesta por el director de la F.A.E.D. José María Rubio Vergara.

Finalmente se rogó a los coralistas que paradas fin tan inolvidable jornada cantasen la jota de "GIGANTES Y CABEZUDOS" y al público que la escuchase en pie. Cuando la jota terminó las ovaciones y aplausos fueron apoteósicos.

En suma, una jornada muy emotiva, algo más que un acto cultural; una jornada en la que imperó el bilbilitanismo pudiendo estar orgullosos los organizadores por el éxito que han conseguido. Nuestra más sincera enhorabuena a todos cuantos de una manera u otra intervinieron en esta II Jornada de Calatayud en Madrid y que a tan alto nivel dejaron el pabellón bilbilitano.

José María JOVEN

Las comunicaciones de Zaragoza

Pensando en el año 2.000, cuando el Plan General de la Red arterial sea una realidad

ZARAGOZA, por su situación estratégica, ha sido a lo largo de la historia, pórtico abierto de España. Lo mismo a las dominaciones de carácter militar que a las corrientes culturales procedentes de allende nuestras fronteras. Como consecuencia directa de ello, desde el albor de los tiempos, Zaragoza ha sido nudo importante de comunicaciones. El Camino de Hércules, que desde los Pirineos descendía hasta el sur, es el vestigio más antiguo que nos resta, debido probablemente a Cartago. Después, con Roma, los macizos pirenaicos devinieron lugar de paso hacia Iberia, si bien el paso se efectuaba por dos rutas diferentes. Una por Narbonne y Le Perthus descendía hacia el sur por Tarragona y Valencia. La segunda, desde los Summus Pirenaeus (Somport) llegaba hasta Iacce (Jaca) y directamente a Cesar Augusta. De la ciudad cesaraugustana partía a una calzada que por Osca (Huesca) y Tolous (Monzón) alcanzaba Ilerda (Lérida), ciudad a la que también era factible llegar por un trayecto sensiblemente análogo al que ahora recorre la RN-II. Ambas calzadas, una vez yuxtapuestas, continuaban hasta Tarraco, existiendo un camino que unía Ilerda con Barcino (Barcelona).

Por el norte, y con origen en Zaragoza, una calzada la ponía en comunicación con León y Lugo, a través de Allabone (Alagón), Catagutros (Calahorra), Gracurtis (Alfaro) y Briviescas, con comunicación, eso sí deficiente, con Pompeio (Pamplona) desde Alfaro. Hacia el oeste, una nueva vía tenía su punto de partida en Alagón, discurriendo por Turiaso (Tarazona) y Numantia hasta Salamanca. Con el sur la ciudad de Zaragoza enlazaba a través de una calzada importante que cruzaba Bilibilis (Calatayud), Ocilis (Medinaceli) y Segontis (Sigüenza) hacia Complutum (Alcalá) y Toletum (Toledo) pasando también cerca del actual emplazamiento de Madrid por Titulcia. En lo que respecta al sudeste, las comunicaciones eran bastante más sinuosas, toda vez que si bien existía un camino directo a Valentia por Saguntum, la calzada principal descendía desde Zaragoza hasta Chichilla de Montearagón (Saltigi) subiendo luego por Játiva hasta Valencia.

Pocas novedades nos trajo el medioevo, salvo el nacimiento de los caminos medievales y las veredas de Mestra. En relación con la época procedente tan sólo cabe consignar la comunicación directa con Pamplona a través de Oliete y el mejoramiento de la red del levante, naciendo a la vida la

carretera del Bajo Aragón merced a una vía que desde Peñalba, por Alcañiz y Morella, desembocaba en Castellón de la Plana.

EL PLAN GENERAL DE LA RED ARTERIAL DE ZARAGOZA

Los Borbones, a partir del siglo dieciocho, sentarán la planta de lo que hasta ahora constituye nuestra red de carreteras, manteniendo Zaragoza su vigencia como cruce fronterizo y como punto de intersección de caminos entre el norte y sur, este y oeste.

El nuevo plan que demandaba el desarrollo industrial de la ciudad, el

suroeste, en razón a que al dirigirse hacia esa zona el ensanche de la ciudad, pudieron ser previstas las necesidades.

A la hora de planear una red arterial de la ciudad, surgió un obstáculo grave. Nos referimos a la angostura del caso urbano de Zaragoza, encerrado en un perímetro sinuoso y reducido. Lo que estaba claro es que cualquier solución viable debería olvidarse de dicho casco, excesivamente congestionado. Dejarlo cerrado al tráfico rodado y salir al exterior, al ensanche. Y así se hizo.

PENSANDO EN EL AÑO 2.000

El plan vial se basa



aumento del tráfico y la mentalización de una expansión ciudadana al otro lado del Ebro, fraguó en 1964 en que se redactó por encargo de la Dirección General de Carreteras. Hasta entonces el denso tráfico que desde el norte y nordeste fluía desde Barcelona y Huesca se canalizaba exigüamente a través de los viejos puentes de Piedra y del Pilar. Por el suroeste la Nacional 232 procedente de Castellón y del Bajo Aragón se internaba en la capital a través de Miguel Servet estrangulándose luego en el cruce con Paseo de la Mina y Conde de Asalto. Mejor estaban los accesos del este y

fundamentalmente en dos grandes soportes. El primero, la autopista ronda norte que, envolviendo a Zaragoza por la margen izquierda del Ebro, comunica por el suroeste con la autopista de Madrid, por el noroeste con la del Ebro que conduce a Bilbao, y por el noreste con la del Mediterráneo que tiene como destino Barcelona. De esta arteria matriz surgen dos accesos principales: la autopista de penetración, continuación de la de Bilbao que desemboca en el punto en que comienza el Paseo de María Agustín y el de Anselmo Clavé, y por el norte la Vía Imperial que por

el puente de Santiago arribará en la Puerta del Carmen.

El segundo consiste en una malla de cinturones que envuelven todo el perímetro de la ciudad y que por medio de sus radios arteriales comunican todas las salidas posibles. A ello hay que añadir, las autovías de ronda que siguen el curso del río en ambas márgenes, casi desde el meandro que forma al oeste hasta más allá de la desembocadura del Gállego.

El llamado nudo 10 (intersección de Clavé y María Agustín), auténtico centro neurálgico de Zaragoza, en el futuro, ha sido objeto de enconados debates por considerarse excesivamente complicado. Hay que observar que la elección de este punto como enlace de las autopistas del Ebro y de Madrid con la ciudad, se ha debido primordialmente a que las dos vías que de él parten (María Agustín y Anselmo Clavé) tienen la amplitud necesaria para la absorción de ingente tráfico que se prevé.

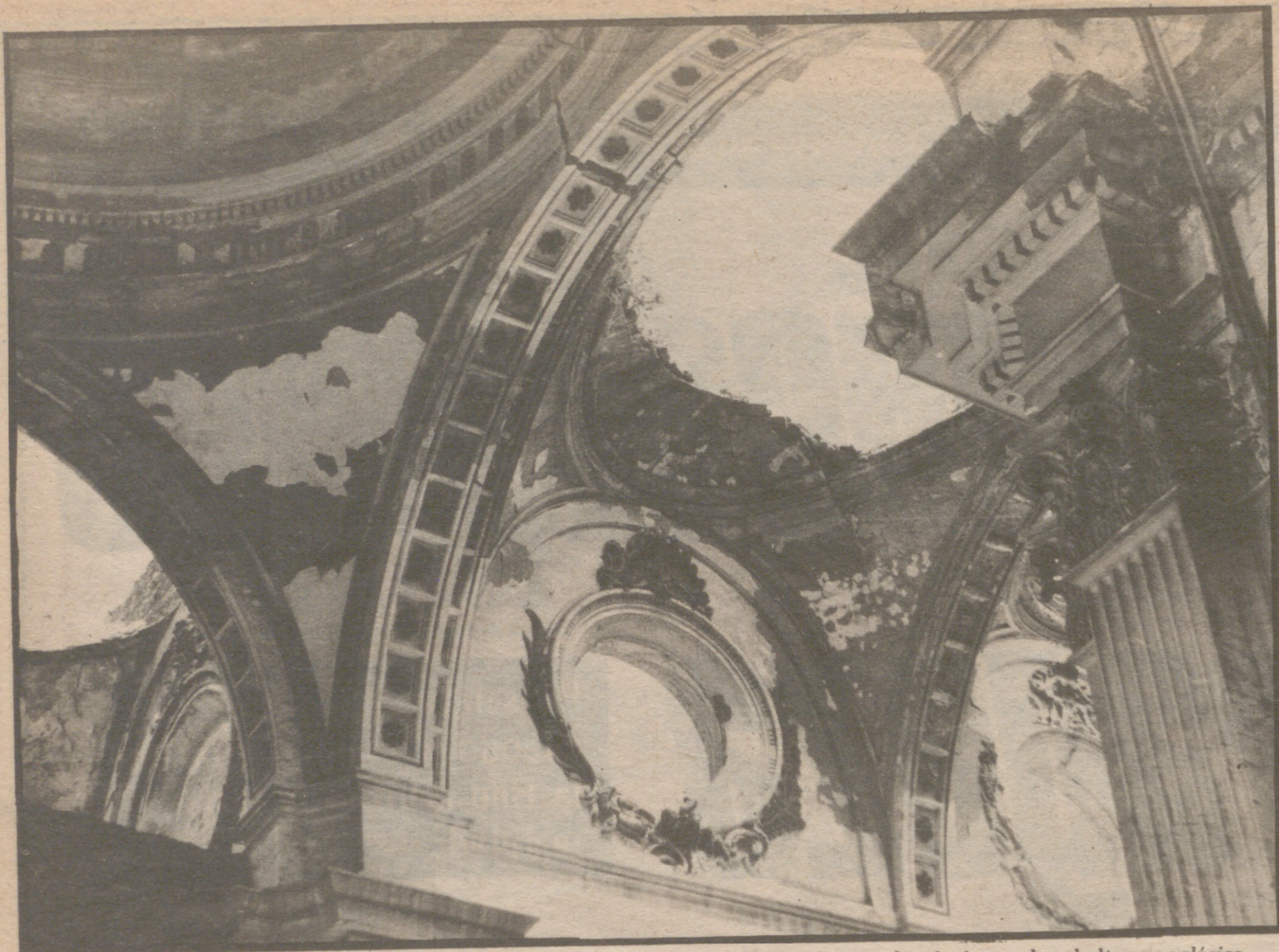
En lo que concierne al sur, son dos las arterias que recogen el tráfico proveniente de la ciudad, y lo evacúan a las carreteras de Valencia y Castellón. Casi paralelas, Avda. Goya-Tenor Fleta y Marina Moreno (ya prolongado), tienen envergadura suficientes para desempeñar el cometido asignado.

Finalmente, no nos detendremos en examinar las comunicaciones con el norte, por cuanto su complejidad excede de este breve informe. Baste reseñar que son nada menos que siete los puentes que se proyectan sobre el río Ebro, para comprender la importancia que se le otorga a este sector.

HOY, TODAVIA

Respecto a las etapas de actuación se da primacía a los cinturones perimetrales internos sobre los externos. Así se está actuando sobre las autovías de ronda del Ebro, Avda. de Madrid, prolongación de Marina Moreno... que ya están concluidos o a punto de concluirse. La autopista del Mediterráneo tiene completado el kilometraje este, esperándose su inauguración para dentro de breve plazo, trabajándose asimismo en la prolongación de la autopista de ronda norte. La del Ebro, ya adjudicada, se encuentra en período de obras, en tanto que la autopista de Madrid es sin duda la más rezagada, pudiendo preverse un largo plazo de ejecución

(Servicio de Documentación por M. L. P.)

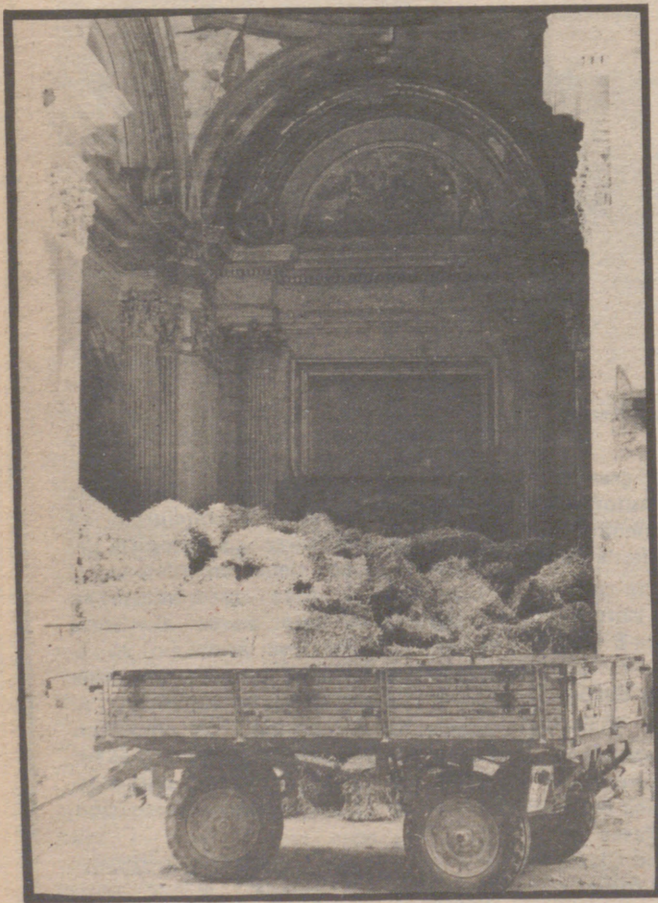


El deterioro del templo es evidente. Grietas, techos al aire... Con todo, puede admirarse la esbeltez neoclásica del nuevo Monumento Histórico-Artístico.

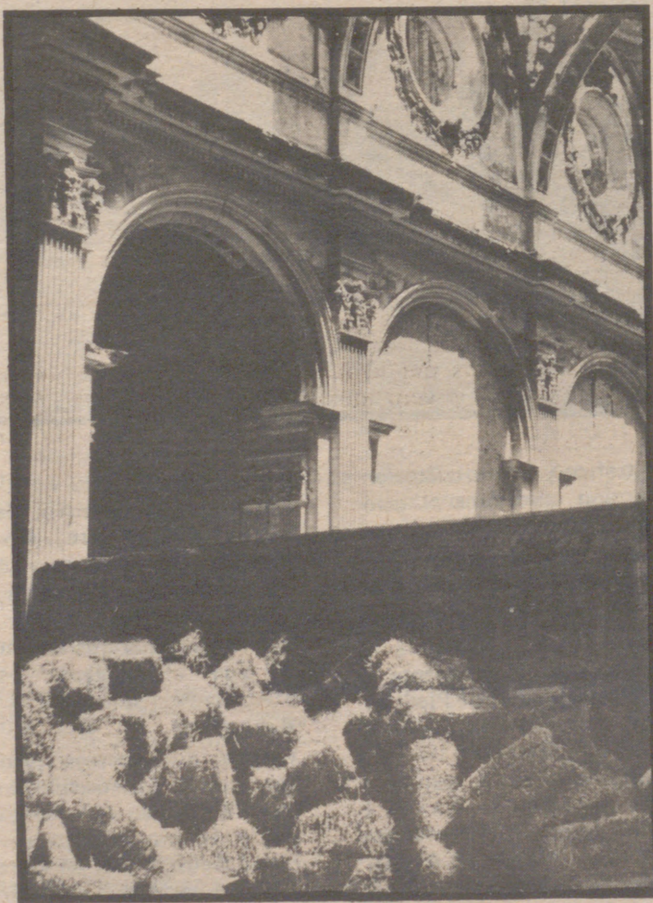
Santa Fe de Huerva, entre Cadrete y Cuarte

SALVAR UN MONASTERIO!

● Data del siglo XIV y el abandono lo ha llevado a convertirse en almacén agrícola



El templo es hoy un almacén agrícola.



El templo es propiedad de dos particulares. En la foto puede verse la tapia que sirve de separación.

El antiguo Monasterio de Santa Fe de Huerva va a ser declarado Monumento Histórico-Artístico Nacional, para lo cual ya se han iniciado las pertinentes gestiones.

El Monasterio, aunque próximo a los pueblos de Cadrete y Cuarte, pertenece al término municipal de Zaragoza; está a seis kilómetros de la ciudad.

Su origen data del siglo XIV. Los monjes cistercienses de Fonclara o Fontelara, en las riberas del Cinca, estaban en continua tensión por los ataques e incursiones de los ladrones; en estas circunstancias recibieron una invitación de don Miguel Pérez Zapata, gobernador de Aragón, para que vinieran a vivir a una ermita de su propiedad, bajo la advocación de Santa Fe, que dio nombre al futuro monasterio. Sobre esta base se levantó el definitivo edificio en el siglo XVIII. La licencia fundacional fue otorgada en Aviñón por el papa Clemente VI en 1346; el rey Pedro IV cedió Cuarte y Cadrete al señorío de los monjes, que hasta 1808 fueron los que nombraban los alcaldes de estos pueblos y recibían un canon anual de sus vecinos.

En 1808 los franceses saquearon el edificio, matando al abad y a otros monjes; así se iniciaba la ruina del Monasterio que se consumó con la desamortización.

Como señala el profesor Beltrán "el monasterio construido en 1774, con aires de catedral y al gusto del tiempo, neoclásico, con pilastras corintias, tenía el coro con sillerías de nogal, como las puertas labradas de la sacristía, y al autor de la "Guía de Zaragoza" de 1860 le parecía de "riqueza y muy buen gusto", añadiendo: "Lástima causa que un edificio de esta naturaleza se halle en un estado casi de total ruina". Puede imaginarse lo que podríamos decir hoy, un siglo después, cuando ni una sola reparación ha intentado que la espléndida cúpula y la grandiosa nave de ladrillo puedan persistir .

EN ESTADO LAMENTABLE

Han pasado cuatro años desde que el profesor zaragozano publicara estas palabras, y el deterioro, lógicamente, es mayor. Ver el templo causa lástima por su estado ruinoso, a causa de las inclemencias del tiempo y del abandono, como puede apreciarse en la parte gráfica del reportaje. Dividido en dos partes, pues pertenece a dos particulares, viene siendo utilizado como almacén agrícola.

Tenemos entendido que ya en tiempos de Alfonso XIII se pensaba declararlo Monumento Nacional. Preguntados algunos vecinos de Cuarte por la medida ahora adoptada, mostraban su satisfacción, porque más de una vez han temido su desaparición, producida bien por voluntad humana o por natural deterioro. "No me haría a la idea —decía uno— de dejar de ver la mole de esa iglesia y su gran torre".

Ya dijimos como Cuarte y Cadrete pertenecían al señorío de los monjes, y por lo visto en los libros parroquiales de Cadrete, debieron también atenderlas espiritualmente, al menos durante algún tiempo, pues aparecen partidas firmadas por ellos durante el siglo XVIII. Asimismo en el altar mayor de la iglesia de esta localidad hay un cuadro de San Bernardo, fundador del Cister, formando conjunto del retablo. Por otra parte, en Cadrete, parece ser que se guarda el archivo de la Orden de Caballería de Jarra, que antes estuviera en el Monasterio. Finalmente diremos que en una de las casas del actual barrio de Santa Fe, enclavado en el recinto del antiguo Monasterio, nació el notable humanista aragonés don Pascual Galindo, catedrático que fuera de nuestra Universidad y actualmente jubilado en Madrid.

Dado el estado lamentable del templo, mucho se ha de invertir para su reconstrucción y vuelta al estado primitivo. Pero, sobre todo, lo que urge es que las obras se pongan pronto en marcha, no vaya a ser que se llegue irremediamente tarde.

Según quedó señalado, con la invasión francesa comenzó el aniquilamiento del Monasterio; por lo ocurrido, los franceses no tenían en consideración el valor artístico de sus piezas a conquistar. Sin embargo, sí considerarían de gran importancia a una localidad que también está junto al Huerva, María, por cuanto su nombre, si no estamos errados, aparece junto con el de Belchite en el Arco del Triunfo de París con una de las gestas de la invasión napoleónica.

Oscar

Los CACHORROS del LEON

de José García Mercadal



Y 12

empujábanse unos a otros para llegar antes a la salida, allí donde se les ofrecía el ancho campo de la carretera para huir.

Engendrados en la matriz del más vergonzoso caciquismo

Alguien debió mostrarnos que era más honroso y más grande un fosal humilde sembrado de flores, renovadas por el recuerdo a medida que el tiempo las marchitase, que hundir sus cenizas bajo el peso de unos pedruscos voceadores de vuestra ruindad. ¿Qué hacer ahora para borrar esta página deshonrosa del homenaje a Joaquín Costa? Lo que hago yo en este momento, delante de todos vosotros, testigos de cómo debiéramos haber acogido en Graus a los que tan vergonzosamente vinieron a timarnos el muerto.»

Y puso remate a su peroración, descargando un garrotazo sobre una de las endeblas columnillas del mausoleo, que saltó hecha mil pedazos. La indignación de los cachorros

—Dejadlos ir... ¿Para qué perseguirles, si no es posible exterminarlos? Son la raza espúrea de los zaragozanos políticos, engendrados en la matriz del más vergonzoso caciquismo. Dejemos que los roedores vuelvan a sus madrigueras infectas, y regresemos a nuestras montañas huyendo la peste de sus lanas sucias y piojosas.

Y poniendo fin a su arenga, lanzó en un amplio voleo la estaca de que armado venía, que fue a hundirse para siempre en las aguas infectas del Canal.

El silencio de los gradenses mos-

tró su aquiescencia con las palabras del joven caudillo, a tiempo que una sección de la guardia civil aparecía en el fondo de la alameda, galopando a rienda suelta hacia el cementerio.

Los gradenses, con Bescós a la cabeza, cruzaron silenciosos ante los tricornos, y siguieron su camino con el aspecto tranquilo de quien vuelve de cumplir un sagrado deber.

Octubre, 1911.—FIN»

Los zaragozanos espúreos



del león, azuzada por el discurso de Mario, desbordóse altiva e iracunda. La muchedumbre presenció absorta cómo aquellos hombres daban rienda suelta a sus contenidos deseos, arremetiendo contra el monumento con tal furia y ardor tal, que fue obra de pocos minutos convertirlo en escombros.

Asombrados ante la bárbara pujanza de los vengadores, nadie acertó a moverse del sitio en que quedara petrificado, ni a interponerse pacificador para contener la obra destructora. Los gradenses animábanse con palabras de su particular dialecto, turbando el recinto de la muerte con una espantosa greguería.

Pasados los primeros instantes, algunos señores de los que presidían la comitiva, entre ellos el caballero del Tigris y la nutrida hueste servil de sus adláteres, quisieron refrenar con la quinina de sus palabras la fiebre destructora de los descendientes del Héroe. Pero, entonces fue ella. De tal modo los ánimos de los fieros cachorros se enardecieron, que sin oír las voces de Bescós llamándoles a capítulo, arremetieron contra aquéllos con tal furia y tal ardor, que parecían querer vengar en sus costillas el comportamiento desairado de la nación entera.

Llovían garrotazos que era una bendición de Dios. Disperso el grupo ante la brusca arremetida de los vengadores, los unos buscaban la huida atravesando los cuadros de tierra sembrada de tumbas, derribando cruces y tronchando plantas; los otros, ciegos de pavor ante aquellos hercúleos brazos que les buscaban para zamarrearles, tropezaban en los túmulos, tratando de guarecerse tras las verjas que defendían el acceso a los panteones. Huyendo de las violentas arremetidas,

Cuando la masa fugitiva cruzó la puerta del camposanto, apelotonándose en ella como un rebaño empavorecido busca salida del redil que arde, los airados gradenses siguieron tras ella, magnificándose el espectáculo en la vastedad del campo libre.

Nada más hermoso que la furia de aquellos hombres sanos, nacidos en la paz silenciosa de las montañas, que habían personificado en su paisano ilustre la representación contemporánea de un héroe legendario, y como personajes de leyenda queríanle vengar e popé yicamente.

El camino en cuesta semejava un torrente con rabiosa violencia desbordando, un aluvión que cayese desde la cumbre de una montaña; y en este caso las cabezas de los fugitivos eran pedruscos arrastrados en impetuosa desbandada arrolladora. «La Marsellesa», que tremolara marcial sobre el pudridero de las tumbas, había muerto en las gargantas estrangulada por el terror. Corrían los dispersos, y la tierra bataneada por sus talones resonaba como bajo un tropel de bestias espantadas; a lo lejos las luces de la ciudad brindaban un puerto de refugio, al que habrían de acogerse los perseguidos si les daban tiempo de llegar los fieros nietos del león, sus cachorros heroicos y vengadores.

Cuando el rebaño loco cruzó el puente sobre el Canal, Mario Bescós, que en vano había pretendido sujetar a sus paisanos, logró ponerse a la cabeza del grupo, y casi amenazándoles, consiguió detener las huestes tundidoras.

Aún hubo algunos que no satisfechos con lo que habían realizado, pretendieron insubordinarse y seguir tras la pista de los fugitivos. Bescós tuvo que echar mano de toda su fuerza moral sobre los gradenses, para detenerlos en su bélica jornada. Cuando tuvo a todos rodeándole, hablóles de este modo:

PRESENTACION DEL LIBRO

"JOAQUIN COSTA Y EL IDIOMA

ARAGONES"

DEL QUE ES AUTOR
NUESTRO COLABORADOR
RAMIRO GRAU MORANCHO

SANTANDER.— En el salón de actos del Colegio Menor "Modesto Tapia" de la Caja de Ahorros Provincial de Santander, tuvo lugar el primer acto público de presentación del libro "JOAQUIN COSTA Y EL IDIOMA ARAGONES" (1), del que es autor nuestro colaborador fijo, el joven escritor oscense D. Ramiro Grau Moranchó. Ramiro Grau es también Fundador y Presidente de la Asociación Regional "LENGUA ARAGONESA", y Director del Instituto de Estudio, Difusión y Conservación del Aragonés, centro cultural recientemente creado.

En un breve parlamento, Ramiro explicó los motivos que le habían llevado a escribir el libro. Libro que, como dijo en

su charla coloquio, "fue escrito como un mero recreo intelectual, como un pasatiempo mental, a la búsqueda de mis orígenes sociolingüísticos, en un deseo de identificarme con mi pasado, para encontrar en él las líneas maestras de mi futuro". Al llegar a este punto puso de relieve su ascendencia ribagorzana, concretamente, su nacimiento en Laguarres, pequeña villa del viejo condado de Ribagorza. Comarca en y sobre la que ha sido realizado el libro, y zona en la que el autor nació y vivió su infancia y adolescencia.

El libro "Joaquín Costa y el idioma aragonés" puede adquirirse en la Editorial Doncel, C/ De Pérez Ayuso, n. 20. Madrid (2).

Su precio de venta al público es de 120 pesetas. Los librerías y distribuidores interesados en recibirlo, deben dirigirse a Doncel, en donde se les informará ampliamente acerca de las condiciones de distribución y venta, envío de ejemplares, etc. Creemos que el libro es muy interesante. Es un tomito que se lee casi de un tirón. No puede ni debe faltar en la biblioteca de cualquier buen aragonés. Se convierte en obligado punto de referencia básico, al que hay que ir para entender la situación sociolingüística regional de Aragón. Es aconsejable que nuestras librerías lo tengan a la venta. Posiblemente habrá una considerable demanda de ejemplares.



aquellos años veinte

BUSCA, RECORTA Y COMENTA
Albericio



BICHITOS.— D. Ignacio Bolívar, acababa de recibir el "Premio Echegaray" por su eficaz labor naturalista. Y es que le daba por almacenar bichos raros ¡Qué bien nos vendría ahora, D. Ignaciol! Por su habilidad, le íbamos a nombrar Inspector de eso de la Declaración sobre la Renta, para que encerrara a tanto parásito como vuela por nuestras sufridas cabezas.



AUTORIDADES.— Era costumbre en la localidad segoviana de Zamarramala, que dos mujeres hicieran de alcaldesas y gobernaran en los días de las fiestas. ¡Y

pobre de aquel que se saliera de cazuelal. Vamos; que nos las traen a Zaragoza, y no hay Asociación de Barrios que se niegue a pagar el impuesto por recogida de basuras.



CALENTITOS.— A falta de pan, buenos son churros. Aunque bajan de tamaño, no suben de precio. Desde siempre ha sido el pregonero de ferias y fiestas. Hoy es también protagonista entre



nosotros, porque les ofrecemos —de la mano de tan sonriente señora— el enorme churro por el que no bajó el Zaragoza a la segunda división. ¡No lo prueben; que indigestal!

Desde la lejana época, María Caballé nos viene vestida de carroza del Coso Blanco, de ese que sueltan en las primaverales fiestas zaragozanas. Adopta la pose de una guardiasa de tráfico y, seguro, con tal gesto para de golpe la circulación. Al mismo tiempo pregona la moda que va a llevarse este año para hacer auto-stop. Vayan ustedes pensando en cambiar el coche por uno más grande, pues merece la pena subirla, si se la encuentran así en plena carretera.



REVUELO.— Iglesias y Jiménez fueron dos apellidos muy celebrados en aquellos benditos años. Nada tienen que ver con esos Jiménez e Iglesias que rondan en nuestros tiempos. Aquellos

—los sonrientes de la foto— acababan de regresar al país culminando la hazaña aérea del "Jesús del Gran Poder", el avioncero que atravesó el Atlántico. ¡Qué jóvenes estaban, a pesar de que llegaron a-vuelos!

